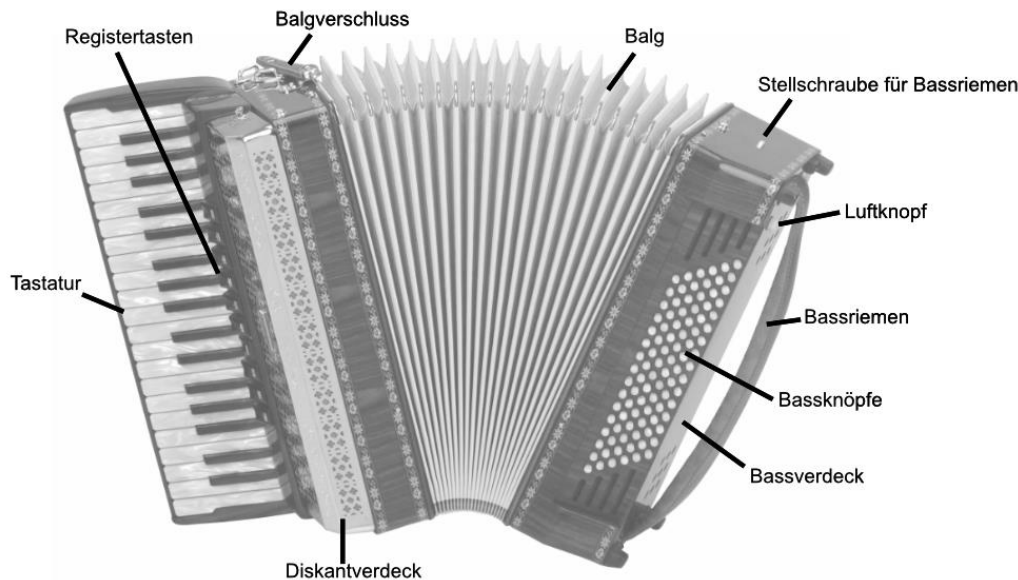


# ALPENKLANG

**VORSICHTSMASSNAHMEN (BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN)** Bei diesem Produkt handelt es sich um ein vollwertiges Musikinstrument. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie dieses Produkt nicht als Spielzeug verwenden. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial spielen. Warnhinweise: Stellen Sie das Produkt stets auf eine geeignete Oberfläche ab, um ein Wackeln oder Umfallen zu verhindern. Vorsichtsmaßnahmen: Um Schäden am Produkt zu vermeiden, stellen Sie es nicht an Plätze mit hohen Temperaturen oder viel Staub, sehr niedriger oder hoher Luftfeuchtigkeit, stellen Sie es nicht direkt neben eine Klimaanlage und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Wenden Sie im Umgang mit dem Produkt keinerlei Gewalt an und stellen Sie keine zu schweren Gegenstände darauf. Ort: Setzen Sie das Produkt nicht den folgenden Bedingungen aus, um Verformungen, Verfärbungen oder größere Schäden zu vermeiden: Direktes Sonnenlicht, extreme Temperatur oder Luftfeuchtigkeit, übermäßig staubiger oder schmutziger Ort. Reinigung: Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Farbverdünner, Lösungsmittel, Reinigungsflüssigkeiten oder chemisch imprägnierte Wischtücher. Handhabung: Üben Sie keine übermäßige Kraft auf Bedienelemente wie z.B. Schalter, Schrauben, Knöpfe, Tasten aus. Technische Änderungen und Änderungen im Erscheinungsbild sind vorbehalten. Alle Angaben entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der enthaltenen Beschreibungen, Abbildungen und Angaben übernimmt Musikhaus Kirstein GmbH keinerlei Gewähr. Abgebildete Farben und Spezifikationen können geringfügig vom Produkt abweichen.

**EINSPIELZEIT** Ihr Instrument verfügt über hochwertige Stimmzungen. In einzelnen Fällen kann es durch Fremdkörper (Staub/Fertigungsrückstände) im Zungenspalt vorkommen, dass einzelne Töne nicht richtig funktionieren, falsch oder belegt klingen. Spielen Sie Ihr Instrument in den ersten Wochen gründlich ein. Meist verschwinden kleinere Unregelmäßigkeiten dabei von selbst. Sollten einzelne Stimmzungen nicht ansprechen lässt sich dies in vielen Fällen durch kräftiges Anspielen ohne weitere Reparatur beheben.

## DIE TEILE DES AKKORDEONS



**TRAGRIEMEN** Der Riemen an der Bassseite (linker Riemen) sollte kürzer eingestellt werden, als der Diskantriemen um eine angenehme Haltung des Instruments zu ermöglichen.

**DIE REGISTER** Viele Akkordeons verfügen über mehrere Stimmzungen pro Ton, welche nach Bedarf durch eine Registerschaltung zugeschaltet, bzw. deaktiviert werden können. Um ein schnelleres Erreichen der jeweiligen Registertaste zu ermöglichen, sind in manchen Fällen mehrere Registertasten gleich belegt (dies erkennt man an der gleichen Beschriftung der Taste). Meist ist die Schaltung in zwei oder drei Oktaven aufgeteilt. Untenstehend sehen Sie einige der gängigsten Registerkennzeichnungen.



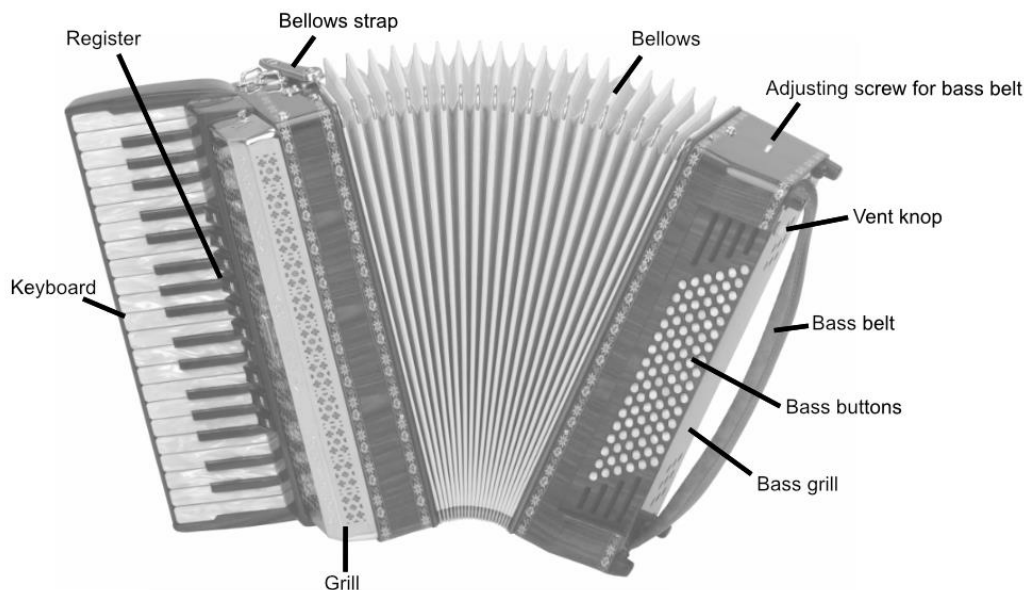
**PFLEGEHINWEISE** In Ihrem Instrument sind natürliche Rohstoffe wie Holz und Wachs verarbeitet. Lagern Sie daher das Instrument niemals in feuchter Umgebung. Schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung und Hitze, da die Stimmpalten in Wachs gelagert sind. Auch die Holzbestandteile Ihres Instruments reagieren auf extreme Temperaturen und/oder extreme Luftfeuchtigkeit. Idealer Bereich 20 ( $\pm 10$ ) °C und 50 ( $\pm 10$ ) % Luftfeuchte. Bei Temperaturwechsel von kalt auf warm ziehen Sie zur Temperaturanpassung den Balg ein paar Mal auf und zu. Halten Sie Ihr Instrument immer an den Trag- und Bassriemen und stellen Sie es immer auf den dafür vorgesehenen Füßen ab. Falls Sie es in eine Tasche oder einen Koffer legen möchten, tun Sie dies immer mit der Melodieseite voraus. Beachten Sie, dass die Melodieseite sich immer oben, an der Seite des Griffs befinden muss, damit Ihr Instrument beim Tragen nicht auf dem Kopf steht. Reinigen Sie das Instrument nach dem Spielen mit einem weichen trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch. Vermeiden Sie den Einsatz von chemischen Reinigungsmitteln. Sollte Ihr Instrument vergoldete Beschläge besitzen, reinigen Sie diese niemals durch starkes Reiben und keinesfalls mit Poliermitteln.

# ALPENKLANG

**PRECAUTIONS (PLEASE READ CAREFULLY)** This product is a fully-fledged musical instrument. Children should be supervised to ensure that they do not use this product as a toy. Never allow children to play with the packaging material unsupervised. Warnings: Always place the product on a suitable surface to prevent it from wobbling or falling over. Precautions: To prevent damage to the product, do not place it in places with high temperatures or a lot of dust, very low or high humidity, do not place it directly next to an air conditioner and avoid direct sunlight. Do not use force when handling the product and do not place heavy objects on it. Place: Do not expose the product to the following conditions to avoid deformation, discoloration or major damage: Direct sunlight, extreme temperature or humidity, excessively dusty or dirty place. Cleaning: Only clean the product with a soft, dry cloth. Do not use paint thinners, solvents, cleaning fluids or chemically impregnated wipes. Handling: Do not apply excessive force to operating elements such as switches, screws, knobs or buttons. We reserve the right to make technical changes and changes in appearance. All information is correct at the time of printing. Musikhaus Kirstein GmbH accepts no liability for the accuracy and completeness of the descriptions, illustrations and information contained herein. Colors and specifications shown may differ slightly from the product.

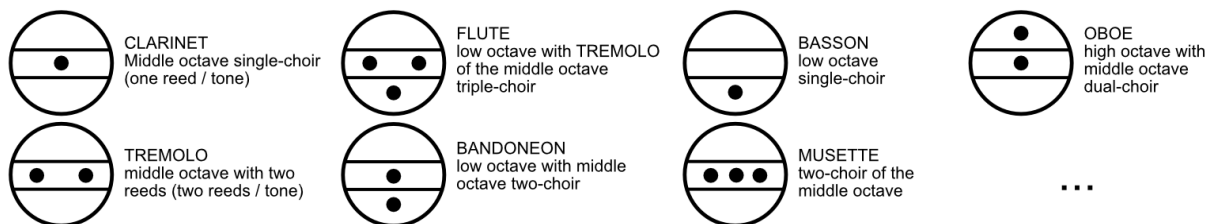
**TUNING TIME** Your instrument has high-quality reeds. In some cases, foreign bodies (dust/manufacturing residue) in the reed gap may cause individual notes to not work properly, sound wrong or have a clipped sound. Play your instrument thoroughly in the first few weeks. Minor irregularities usually disappear by themselves. If individual reeds do not respond, this can often be remedied by playing the instrument vigorously without further repair.

## THE PARTS OF THE ACCORDION



**STRAPS** The strap on the bass side (left strap) should be set shorter than the treble strap to allow the instrument to be held comfortably.

**THE REGISTERS** Many accordions have several reeds per note, which can be switched on or off as required using a register circuit. In some cases, several register keys are assigned the same function (this can be recognized by the same key label) to enable the respective register key to be reached more quickly. The circuit is usually divided into two or three octaves. Below you can see some of the most common register labels.



**CARE INSTRUCTIONS** Your instrument contains natural raw materials such as wood and wax. Therefore, never store the instrument in a damp environment. Protect it from direct sunlight and heat, as the reed plates are stored in wax. The wooden components of your instrument also react to extreme temperatures and/or extreme humidity. Ideal range 20 (+10) °C and 50 (+10) % humidity. When the temperature changes from cold to warm, open and close the bellows a few times to adjust the temperature. Always hold your instrument by the carrying and bass straps and always place it on the feet provided. If you want to put it in a bag or case, always do so with the melody side first. Please note that the melody side must always be at the top, on the side of the handle, so that your instrument does not stand on its head when you carry it. Clean the instrument after playing with a soft dry or slightly damp cloth. Avoid the use of chemical cleaning agents. If your instrument has gold-plated fittings, never clean them by rubbing them vigorously and never use polishing agents.